



On.
Biblioteca Universității
Cluj

ANUL XI. Nr. 16.

15 Septembrie 1931.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul.

- Hotărârile Comisiunei Interimare a Municipiului.
- Publicațiuni oficiale.
- Publicațiuni de licitație.
- Informațiuni.



CLUJ,
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRĂȚIANU 13.
1931.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Ședința din 4 August 1931.

— Dl. Președinte aduce la cunoștința On. Comisie Interimară a Municipiului, că în ziua de 3 August 1931 Dl. Dr. Aurel Isac aniversându-și al 85-lea an dela naștere, a luat parte și D-Sa la această sărbătorire, prezentând vrednicului octogenar urări din partea Municipiului.

Comisia Interimară ia act.

— Se aprobă inventarierea parcelei No. top. 8671—24 din colonia „Mește” cu valoarea de Lei 10.000 și terenul C. F. 1473 No. top. 7729 din hotarul „Becaș” cu valoare de Lei 4500. (Nr. 5898 și 11.374—1931).

— Se aprobă o despăgubire de Lei 800 d-lui Ervin Poper, pentru obiectele, ce i s'au furat la Baia de vară a Municipiului. (Nr. 15.197—1931).

— Se aprobă cumpărarea aparatului „haut parleur” tip „Philips” necesar la Baia de Vară a Municipiului, dela firma „Constructio” cu suma de Lei 108.690. (Nr. 12.903—1931).

— Se aprobă pavarea străzii Basarabiei, în care scop se va prevedea în bugetul anului 1932 suma de Lei 174.000. (Nr. 3904—1930).

Ședința din 7 August 1931.

— Se hotărăște evacuarea acelor chiriași, cari sunt în restanță de 3 luni cu plata chiriei, iar pentru viitor se vor lua măsuri de asigurare pentru încasarea chiriilor neachitate la timp. (Nr. 16.310—1931).

— Se aprobă prelungirea cu un an a contractului de chirie încheiat cu Direcțiunea Internatului Liceului „Gh. Barișiu”, urmând ca chiria să fie stabilită de Comisia delegată, împreună cu dl. Director al Internatului. (Nr. 16.309—1931).

— Se ordonanțează suma de Lei 70.000 Casei Autonome a Drumurilor de Stat, Direcțiunea IV. Cluj, ca preț al imobilului din Cal. Traian Nr. 90 cumpărat de Primărie. (Nr. 10.803—1931).

— Se numește dl. Dr. S. Bornemisa, în Comisiunea încredințată cu administrarea fondului de lichidare a Uzinelor Electrice, în locul d-lui Dr. Ianoș Gașpar fost ajut. de primar. (Nr. 15.382—1931).

— Se aprobă repararea edificiului Primăriei din Str. A. Mureșanu fosta proprietate a Dș. Munteanu, — care urmând a fi vândut, se ordonă evacuarea locatarilor. (Nr. 13.960—1931).

— Se aprobă în principiu cererea d-lui Dr. S. Nemeș și soții, de a li-se pune la dispoziție terenul din Str. Andrei Mureșanu, dela întretăierea cu Str. Văcărescu și Str. Bolintineanu, pentru a ridica pe cheltuiala lor bustul poetului A. Mureșanu. (Nr. 13.876—1931).

— Se aprobă executarea lucrărilor necesare la barajul din Mănăstur, limitându-se costul la Lei 49.014. (Nr. 13.944—1931).

Ședința din 10 August 1931.

— Se ia în deliberare ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației Locale Nr. 5723—1931 prin care se impune modificarea bugetului anului 1931, prin suprimarea unor cheltuieli, pentru a se putea înscrie ca subvenție pentru Casa Generală de Pensii, suma de Lei 3.486.000 și se hotărăște modificarea bugetului conf. hot.

Comisia Interimară mai hotărăște deschiderea următoarelor credite suplimentare dela art. 154—1931: la art. 2 Lei 40.000, la art. 4 Lei 200.000, la art. 20 Lei 160.000, la art. 45 Lei 80.000 și la art. 152 Lei 40.000.

Ședința din 11 August 1931.

— Se hotărăște demontarea posturilor de telefon Nr. 9, 199, 327, 945, 1201 și 1217. (Nr. 9083—1931).

— Se ia act de hotărârea Comisiei Județene pentru Expropriere și Improprietărire Cluj, Nr. 342-1931 prin care atribue Municipiului Cluj, un teritor de 800 m², în schimbul teritoriului expropriat Nr. de comasare 9994—2—16. (Nr. 13.180—1931).

— Se ia act de ordinul Ministerului Lucrărilor Publice Nr. 11.203—1931, prin care se repartizează elevul conductor tehnic Ioan Prunaru, la Serviciul Tehnic, pentru practică pe șantier și i se stabilește ca retribuție, diurna unui ziler muncitor pe listă de plată, pe timp de 2 luni. (Nr. 15.673—1931).

— Se completează comisiunea pentru exproprierea imobilelor din jurul noului pod de beton armat de peste Someș, cu dl. Dr. I. Bartha membru în Comisia Interimară. (Nr. 13.456—1931).

— Se aprobă construirea prin Atelierul Central al Municip. a 25 cărucioare pentru adunatul gunoiului de pe străzi. (Nr. 15.748—1931).

Ședința din 12 August 1931.

— Se hotărăște ca măturatul străzilor să se facă prin echipe stabile, repartizate pe străzi. (Nr. 15.997—1931).

— Se hotărăște așezarea de lăzi, pentru strângerea gunoiului, în locurile de staționare a birjelor.

Ședința din 14 August 1931.

— Se ia act și se dispune executarea ordinului Ministerului de Interne Direcțiunea Administrațiunii Locale Nr. 13.826 din 7 Aug. 1931, referitor la pensionarea funcționarilor cari au împlinit vârsta de 57 ani, sau au 30 ani de serviciu, conform Legii modificatoare a Legii Generale de Pensii. (Nr. 15.963—1931).

— Se numesc ca membrii supleanți în Comisiunea de apel la taxele comunale, — d-nii Dr. Sebastian Bornemisa și Dr. Ignat Bartha. (No. 16246—1931).

— Se ordonancează suma de Lei 964.000 oficiului parohial gr. cat. din Cluj, ca chirie globală și indemnizație pentru cheltuieli de întreținere, stabilite până la data de 1 August 1929, — prin hot. Consiliului Municipal No. 18619 din 30 Decembrie 1929, pentru edificiul ocupat de școala primară No. 7 (Str. Nic. Iorga). (No. 11601—1931).

— Se delegă dl. Oct. Dragoș funcționar, ca inspector al parcurilor și grădinilor publice.

— Se hotărăște sistarea vânzării de alimente în fața Muzeului Etnografic din Piața Mihai Viteazul. (No. 15.662—1931).

— Se hotărăște ca începând cu data de 1 Sept. a. c. să nu se mai admită nici o transcriere a dreptului de sațră, nici instalări de noi șatre în Piața Mihai Viteazul. Locurile devenite vacante se vor da vânzătorilor, cari își ridică marfa, odată cu ridicarea altor piețe, pentru care vor plăti taxa prevăzută de regulament,

— Se aprobă oferta de schimb a d-lui Lazar Heinrich, privitor la lemnele sale depozitate în pădurea Stolna, cu lemnele de foc ale Primăriei exploatate din pădurea Feleac, cu condiția ca dl L. Heinrich să transporte cantitatea de 1219 m. st. lemne din pădurea Stolna, în depozitul de lemne al Primăriei din Cal. Traian No. 90, cu Lei 40 pro m. st. adică în total cu suma de Lei 48.760. (No. 14100 1931).

— Se aprobă scoaterea din inventar a pădurii cuprinse în C. F. 3 a comunei Esc No. de ord. A/2, 4, 6 No. top. 203, 341, 348, 526, 528, 552 și a pă-

durei cuprinsă în C. F. a comunei Jurca No. 106. No. de ord. A/3 și 6 No. top. 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204/2, 405/2 foste proprietăți ale Municipiului, — conf. deciz. C. F. No. 700/1930 a Judecătoriei Rurale Gârbău. (No. 12.223—1931).

— Se ordonancează suma de Lei 20.000 d-lui Oneț Ispas pentru scoborâtul pe scoc a lemnului exploatate în Muntele Filii. (No. 15090—1931).

— Se ordonancează suma de Lei 150.000 firmei „Kriegsprodukten“ S. A. din Budapesta pentru alimente furnizate populației Municipiului, în timpul războiului, — conf. Deciz. Tribunalului Arbitrar româno-maghiar din Paris No. R. H. 15. (No. 14.622—1931).

— Se aprobă darea de seamă a Biroului silvic, despre întrebuințarea avansului de Lei 60.554, ridicat pentru procurarea de materiale pe seama grădinilor publice. (No. 3061—1931).

— Se adjudecă antreprenorului Ioan Mureșan furnizarea de cuburi mici și piatră spartă, conf. devizului și caetului de sarcini cu un rabat de 5% la poz. 1 și 9.5% la poz. 2. (No. 2275/1931).

— Se adjudecă firmei Nistor și Căpușan repararea pavajelor, cu un rabat de 18% din prețurile devizului. (No. 2276—1931).

— Se hotărăște menținerea în serviciu a d-lui Locot. medic veterinar Dr. A. Degan. (No. 15.922—1931).

— Se hotărăște mutarea stațiunii de trăsuri din Str. P. Maior, cu 50 m. mai sus spre Piața Gh. Sion. (No. 14044—1931).

— Se numește dl Dr. Teodor Vidican, ca medic la Spitalul Epidemic în locul d-lui Drd. Victor Mureșan, care nu-și poate îndeplini serviciul din cauză de boală. (No. 15.535—1931).

Ședința din 18 August 1931.

— Se completează comisia delegată pt. studierea circulației autobuselor, numindu-se dl Dr. Eugen Kertész membru al Comis. Interim.

— Se aprobă proiectul de regulament pentru perceperea taxelor asupra vehiculelor străine, ce intră în oraș, urmând a se înainta Comitetului Local de Revizuire pentru aprobare. În vederea punerii în aplicare a acestui regulament se aprobă menajarea localurilor de vamă, prin Serv. Tehnic. (No. 15.422—1931).

— Se ordonancează suma de Lei 26.323, firmei „Bilumen“ Oradea pt. furnizarea a 10.900 kgr. asfalt mastix. (No. 14.462—1931).

— Se aprobă înființarea fondului comunal sanitar conf. art. 528 și 529 din Legea Sanitară și de Ocrotire. (No. 16.177—1931).

— Se aprobă gestiunea Cimitirului Public pe luna Iulie 1931, cu suma de Lei 57.891. (No. 15363—1931).

— Se aprobă instituirea Comisiei de verificare în conf. cu art. 86 al Legii pt. org. adm. loc. — numindu-se ca membrii pe timp de un an, d-nii: V. Candrea, Dr. N. Cărpinișan, Ing. Dima, Dr. Eug. Kertész și Dr. I. Bartha membrii ai Comisiei Interimare. (Nr. 16493—1931).

Sedința din 19 August 1931.

— Comisia Interimară decide în principiu, abrogarea — Regulamentului pentru ajutorarea angajaților și muncitorilor Primăriei, cari n'au dreptul la pensie — urmând a înscrie la Casa Cercuală, pe toți muncitorii și angajații fără drept de pensie, iar pentru muncitorii și angajații, cu vechime în serviciu mai mare de 10 ani, în cazurile de incapacitate de muncă, se va stabili un ajutor lunar. (Nr. 334—1931).

— Se ia act de propunerile făcute de D-nii Dr. Bornemisa, Dr. Kertész și V. Candrea, în legătură cu studierea chestiunii edificării halei de vânzare și se delegă o comisie compusă din d-nii Dr. Bornemisa, V. Candrea membrii ai Com. Int. Șefii serviciilor financiar, tehnic și contencios, — pentru a studia chestiunea și a face propunere. (Nr. 16313—1931).

Sedința din 21 August 1931.

— Comisia Interimară hotărăște retragerea delegației d-lui Dr. Flaviu Laurențiu din calitatea de Comisar al Municipiului pe lângă Uzinele Electrice S. A. Cluj, cu data de 21 Aug. 1931 și numește cu aceiaș dată, în această calitate, pe dl. Dr. Victor Man. (Nr. 16584—1931).

— Se hotărăște sistarea aplicării timbrului de 1 Leu pentru sinistrați, pe actele Primăriei, urmând, ca sumele încasate până în prezent să fie vărsate la destinație, iar stockul de timbre rămase să se retrimită. (Nr. 1141—1931).

— Se adjudecă firmei E. Mezei furnizarea unei mașini de reprodus, marca „Geha“, cu suma de Lei 10.000. (Nr. 25.755—1930).

— Se hotărăște nivelarea și amenajarea parcului mic din Piața Ștefan cel Mare. (Nr. 16816—1931).

— Se concediază măturătorii de stradă D-tru Cosma, Nicolae Lung, Zaharie Cioara și D-tru Petrușiu pentru neglijență în serviciu.

— Se aprobă începerea lucrărilor de reparare a barajului din cartierul Mănăștur. (Nr. 16295—1931).

— Se adjudecă antreprenorului Vasile Mureșan pavarea scurgerilor de apă din Str. Vulcan, Gen. Mârzescu, și Bolintineanu cu suma de Lei 118.900. (Nr. 11505—1931).

— Se adjudecă antreprenorului Simion Gligor pavarea cu bolovan de râu a scurgerilor de apă, în străzile din jurul „Cetățuiei“ — cu suma de 108.000. (Nr. 11.503—1931).

— Se hotărăște improcesuarea lui Wilhelm Janovitz pentru neplata sumei de Lei 42.768. (Nr 5353—1931).

— Se hotărăște ca toate autorizațiunile de edificare, reparare etc. să fie comunicate, în copie și Chesturei de Poliție. (Nr. 16.813—1931).

Sedința din 25 August 1931.

— Se ordonă suma de Lei 20.000 drept contribuție pentru întreținerea podului de lângă fabrica „Iris“. (Nr. 14.571—1931).

— Se hotărăște luarea în posesiune a terenului din Str. Căramidarilor, necesar alinierii străzii, — cedat în mod gratuit de Parohia Reformată. (Nr. 16.212—1931).

— Se delegă dl Ing Șt. Lakatoș la congresul de drumuri, ce va avea loc în Praga în zilele de 6—13 Sept. a. c. (Nr. 15.971—1931).

— Se completează și modifică hot. Com. Int. No. 1673—1931 adusă în ședința din 24 Iulie 1931, după cum urmează:

I. Se stabilește retribuiția d-lui Președinte al Comisiei Interimare, la fel cu aceea primită de fostul Primar al Municipiului, adică leață globală Lei 25.650 lunar și cheltueli de reprezentare Lei 9000, în total Lei 34.650 lunar.

II. Retribuiția d-lui Vice-Președinte se stabilește, la fel ca aceea primită de unul din foștii Ajutori de Primar, adică leață globală lunară Lei 17.053 și având în vedere munca extraordinară, ce prestează ca locțiitor al d-lui Președinte, în afară de orele oficiale de serviciu, — pentru a îndeplini toate lucrările, — neprimind alte retribuițiuni pentru diferitele comisiuni și deplasări, se mai stabilește o indemnizație specială de Lei 8000 lunar, — deci în total Lei 25.053.

III. Jetonul de prezență pentru cei 5 d-ni membrii ai Comisiunii Interimare repartizați la serviciile Primăriei se stabilește la Lei 400 pentru fiecare zi de serviciu prestat, iar pentru cei 2 membrii nerepartizați la servicii se stabilește tot suma de Lei 400 pentru zilele când participă la ședințele Comis. Interim. precum și pentru zilele când prestează serviciu în interesul Municipiului.

— Se ordonă suma de Lei 33.334 ca chirie pentru localul ocupat de Serviciul Sanitar și Biroul Populației pe timpul 1 VII. — 31 XII. 1931. (Nr. 16.268—1931).

— Se ordonă suma de Lei 27.950 R. M. ca rata II-a pentru mașinile frigorifere furnizate Abatorului Municipal. (Nr. 15.291—1931).

— Comis. Int. cu majoritate de voturi (3 c'a 1) hotărăște menținerea hotărârii aduse la 11 Aug. a. c. privitoare la reducerea salariilor muncitorilor și angajaților dela Atelierul Central al Municipiului și denunțarea contractului colectiv cu data de 1 Sept. a. c. (Nr. 15.675—1931). În legătură cu această hotărâre se decide a se aplica aceiaș cotă de reducere și asupra salariilor muncitorilor Primăriei. (Nr. 17.129 C. și 17.130 A.—1931).

Sedința din 28 August 1931.

— Se stabilesc prețurile maxime pe luna Sept. 1931, la articolii de prima necesitate. (Nr. 16.343—1931).

— Se delegă în Comitetul Căminului de Ucenici Industriali, dl. Dr. C. Tătaru preşedintele Com. Interim. ca preşedinte, iar ca membrii în Comitet se delegă dl. V. Candrea membru în Com. Interim. şi dl. S. Rusu şeful Serv. Contabilităţii. (Nr. 17.534—1931).

— Se adjudecă antreprenorilor Maja şi Sijartău repararea edificiului Primăriei din Cal. Regele Ferdinand 151 cu suma de Lei 28.158. (Nr. 14.583—1931).

— Se aprobă repararea Str. Hajdău, Cal. Regele Ferdinand, Cal. Dorobanţilor şi Str. Iaşilor.

— Se aprobă repararea pietrei comemorative „Avram Iancu” din Piaţa Cuza Vodă. (Nr. 24.246—1931).

— Se hotărăşte plantarea grădinei dela Spitalul Epidemic al Municipiului. (Nr. 16.790—1931).

— Se aprobă radierea sumei de Lei 223.932, din contul Ministerului Muncii, Sănătăţii şi Ocrotirilor

Sociale, debitată pentru alimentarea bolnavilor supranumerar, dela Spitalul Epidemic în anul 1930, — Ministerul refuzând ordonanţarea sumei. (13.845—1931).

Şedinţa din 31 August 1931.

— Comisia Interimară în baza ordinului Ministerului de Interne, Direcţiunea Administraţiunii Locale, No. 5723—1931 a modificat bugetul Primăriei Municipiului de pe anul 1931, în sensul că prin reducerea cheltuelilor facultative şi suprimarea unor cheltueli, — să se economisească suma de Lei 3.486.000 cu care să majoreze fondul pentru deschiderea de credite suplimentare şi extraordinare, din care să deschide un credit extraordinar de Lei 3.486.000 cu titlul de „Subvenţie specială pe seama Casei Generale de Pensii” la art. 27 a). (Nr. 16792—1931)

PUBLICAŢIUNI OFICIALE

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 18278—1931.

Ordin Circular

Către

Toate Serviciile Primăriei Municipiului Cluj

În baza hotărârei Comisiei Interimare, luată în şedinţa din 9 Septembrie a. c. se pune în vedere tuturor funcţionarilor şi angajaţilor Primăriei, că diferenţa de indemnizaţie specială de pe anii trecuţi, se va plăti de caseria centrală a Primăriei, la 20 a fiecărei luni, în proporţie cu suma pusă la dispoziţie în acest scop.

Această dispoziţie fiind luată dl. Preşedinte şi dl. Vice Preşedinte al Comisiei Interimare nu vor mai primi în audienţă pe nici un funcţionar, cu cereri de asemenea natură, pentru a li-se face înlesniri etc.

Funcţionarii şi angajaţii Primăriei nu vor putea contraveni sub nici un motiv acestui ordin.

D-nii şefi de servicii sunt rugaţi a comunica ordinul de sus tuturor funcţionarilor dela serviciul respectiv.

Cluj, la 11 Septembrie 1931.

p. Preşedintele Comisiei Interimare:

Dr. S. Bornemisa.

Secretar general:
Aurel Moga.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 15166—1931.

Ordonanţă

Noi, Preşedintele Comisiunii Interimare a Municipiului Cluj, în baza drepturilor conferite prin

dispoziţiunile art. 60 din legea pentru organizarea administraţiunii locale,

Având în vedere dispoziţiunile cuprinse în art. 17 din suscitata lege, prin care se impune în mod obligatoriu, eliberarea carnetelor de identitate cu fotografie, pentru toţi membrii comunelor urbane (oraşelor),

Având în vedere necesitatea eliberării acestor carnet, cari cuprind şi cărţile de alegători pentru comună, cameră şi senat, pe un interval de cinci ani, Pentru punerea în aplicare acestor dispoziţiuni,

Ordonăm:

Intocmirea carnetelor de identitate pentru membrii comunali ai Municipiului Cluj, se vor face începând cu data de 10 Septembrie 1931.

În vederea acestui scop invităm pe toţi locuitorii majori, cari conform art. 10 din suscitata lege au dobândit calitatea de membrii comunali şi sunt înscrise în registrele membrilor comunali ale Municipiului Cluj, — ca începând cu data de 10 Septembrie 1931 să se prezinte personal la Primărie, în camerele 29—31, în orele oficiale, aducând cu sine: 1) actele justificative a faptului că sunt cetăţeni români, 2) o fotografie în mărime de 8x12 cm., 3) timbre fiscale în valoare de 15 Lei 50 bani necesare pentru carnet, 4) şi taxa de 10 Lei costul carnetului.

Carnetele se vor ridica personal de către titulari în zilele ce se vor fixa pt. acest scop, cu ocazia prezentării.

Carnetele sunt obligatorii pentru toţi membrii comunali ai acestui Municipiu.

Cluj, la 2 Septembrie 1931.

p. Preşed. Com. Interimare:

Dr. Bornemisa

Secretar general:
A. Moga.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 9950—1931.

Obiect: Sistarea potecei între str. Tâmplărilor și Țimbalei.**Hotărâre:**

Comisia Interimară în baza raportului Comisiei delegate și Comisiei tehnice, precum și în baza hotărârei din 5 Iunie 1931 Nr. 19.009 1929, hotărăște sistarea stradei între Str. Tâmplărilor și Țimbalei. Terenul se va închiria vecinilor riverani conform planului anexat, cu o revocare a închirierii de 3 luni și prețul de 1 Leu pro m², proprietarul însă nu va avea drept să clădească pe porțiunea închiriată. Inchiderea se motivează cu aceea, că str. nu este necesară pentru circulație, folosindu-se pentru depunerea murdăriilor și fecalelor, ceea ce nu se poate tolera din punct de vedere igienic și estetic.

Hotărârea prezentă va fi publicată în Buletinul oficial al Municipiului Cluj, va fi afișată timp de 10 zile la Primărie și va fi înmanuată interesatilor.

Cluj, din ședința Com. Int. ținută la 1 Septembrie 1931.

p. Președintele Com. Interim.

Dr. Bornemisa.Secretar general:
A. Moga.**Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 11.066—1931.

Obiect: Sistarea străzii „Candia”, dintre Str. Memorandului și Filipescu.**Hotărâre:**

Comisia Interimară în baza referatului Serviciului Technic, procesului verbal al comisiei speciale din 19 August 1931, precum și în baza hot. Comisiei Interimare din 21 August 1931 și ca urmare hotărârei Consiliului Municipal Nr. 2445—1925 hotărăște sistarea restului de stradă Candia, dintre Str. Memorandului și Filipescu, cu atât mai mult, că această stradă nu e circulată și nici nu e necesară, deoarece strada, spre strada Memorandului lângă Banca Națională e închisă, folosindu-se actual pentru depunerea murdăriilor și fecalelor, ceea ce este intolerabil din punct de vedere igienic și estetic.

Se aprobă arendarea teritoriului străzii, conform proiectului făcut de Serviciul Technic, — proprietarilor riverani. Strada va fi curățită și

va fi închisă cu un zid de cărămidă înspre strada Filipescu.

Prețul de închiriere va fi de 1 (un) Leu pro m², pe un an, proprietarii fiind invitați să anunțe Primăria în termen de 30 zile, dela data hotărârei despre arendare, contrar se va considera că nu reflectează la teritoriul atribuit lor și se vor lua dispozițiuni pentru a se da altuia, care reflectează.

Hotărârea prezentă va fi publicată în Buletinul oficial al Municipiului Cluj, și va fi afișată timp de 10 zile la Primărie și va fi comunicată interesatilor.

Cluj, la 4 Septembrie 1931.

p. Președintele Comisiei Interimare:

Dr. Bornemisa.Secretar general:
A. Moga.**Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 17924—1931.

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștință că în scopul curățirii anuale, a canalului „Morii” și pentru consolidarea malurilor, apa acestui canal se va lua în ziua de 1 Octombrie a. c. ora 18 și se va reintroduce în ziua de 11 Octombrie a. c. la ora 21.

Cluj, la 9 Septembrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.**Publicațiuni de licitație****Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 15.359—1931.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință generală, că la Primăria Municipiului Cluj, se va ține licitație publică înaintea Comisiunii de Licitatii în ziua de 1 Octombrie 1931 ora 11, pentru furnizare de pietriș pe drumurile comunale, în valoare de Lei 299.000.

La licitație vor putea lua parte antreprenorii cu brevet industrial.

Ofertele se vor prezenta Comisiunii, în plic închis și sigilat, depunându-se totodată o garanție de 5% din valoarea devizului, în numerar sau efecte garantate de Stat.

Devizul și caetul de sarcini se pot vedea la Serviciul Technic în Str. Cogălniceanu Nr. 4, între orele 11—13.

Cluj, la 2 Septembrie 1931.

Președintele Comisiei Interimare
a Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 12.479—1931.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință generală, că la Primăria Municipiului Cluj, se va ținea licitație publică înaintea Comisiunei de Licitație, în ziua de *1 Octomvrie 1931 ora 11*, pentru lucrările de reparare a gardurilor și acoperișurilor dela oborul de vite, în valoare de lei 110.150.

La licitație vor putea lua parte toate firmele autorizate.

Ofertele, se vor prezenta Comisiunei în plic închis și sigilat, depunându-se totodată o garanție de 5% din valoarea devizului, în numerar sau efecte garantate de Stat.

Devizul și caetul de sarcini, se pot vedea la Serv. tehnic în Str. Cogălniceanu Nr. 4 între orele 11—13.

Cluj, la 31 August 1931.

Președintele Comisiei Interimare
a Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 17607—1931.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj publică al doilea concurs pentru darea în întreprindere (concesionare) prin cale de licitație publică, cu oferte în scris, închise și sigilate, a curățitului și transportului fecalelor din closetele necanalizate, aflătoare în edificiile Primăriei și din cele particulare, unde nu este canalizare și apaduct, pe durata de 10 (zece) ani dela aprobarea definitivă a adjudecărei.

Licitația se va ținea în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din legea Contabilității publice în ziua de *8 Octomvrie 1931 ora 11 a. m.* înaintea Comisiei de licitații, sala de ședințe.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor preda d-lui președinte al Comisiei de licitații, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, în valoare de 75.000 Lei.

Caietul de sarcini condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului economic.

Cluj, la 4 Septemvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 14.909—1931.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință generală, că la Primăria Municipiului Cluj, se va ținea licitație publică înaintea Comisiunei de licitații, în ziua de *1 Oct. 1931 ora 11 a. m.* pentru furnizarea de table de casă din compoziție, — vopsite în ulei, în valoare de Lei 39 790.

La licitație vor putea lua parte turnătorii de fier și industriașii cari se ocupă cu furnizarea tablelor turnate.

Ofertele se vor prezenta Comisiunei, în plic închis și sigilat, depunându-se totodată o garanție de 5% din valoarea devizului în numerar sau efecte garantate de Stat.

Devizul caietul de sarcini, precum și tabloul tablelor necesare, se pot vedea la Serviciul Tehnic, în Str. Cogălniceanu No. 4, între orele 11—13.

Cluj, la 28 August 1931.

Președintele Comisiei Interimare
a Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 7702—1931.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, arendează prin licitație publică, cu oferte în scris, — dreptul de vânat de pe teritoriul pădurei Feleac, jud. Cluj și Muntele Filii jud. Turda pe timp de 3 ani, începând dela data de *15 Octomvrie 1931*.

Ofertele se vor înainta separat pentru pădurea Feleac și separat pentru pădurea Muntele Filii.

Concurenții vor preda deodată cu ofertele lor, o garanție provizorie egală cu 5% din suma oferită drept arendă, pe durata de mai sus, — în numerar sau efecte garantate de stat, — d-lui Președinte al Comisiunei de licitație.

Licitația se va ținea în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—100, din Legea Contabilității Publice, — în ziua de *8 Octomvrie 1931, ora 11 a. m.* înaintea Comisiei de licitații, sala de ședință.

Condițiunile de licitație se pot vedea în Biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 25 August 1931.

Președintele Comisiei Interimare
a Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 18091—1931.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj publică a doua licitație, cu oferte în scris închise și sigilate, pentru închirierea pe durată de trei (3) ani, dela 1 Octomvrie 1931 a localului de prăvălie No. 1, ocupat de firma Susman și Săbăduș, în clădirea din Calea Regele Ferdinand No. 28 a.

Licitatia se va ținea în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110, din Legea Contabilității Publice, în ziua de 1 Octomvrie 1931, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație, sala de ședință.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor preda d-lui președinte al comisiei numite, o garanție provizorie în numerar, sau efecte garantate de stat, egală cu 5% din suma oferită, drept chirie, pentru durata sus indicată.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul serviciului economic.

Cluj, la 11 Septemvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 16887—1931.

Publicațiune de licitație.

Pentru lucrările de regulare a cursului, proiectate în albia râului Someșul-Mic, se va ținea tratarea prin bună învoială, în sala de ședință Nr. 4 a primăriei, în 24 Oct. 1931 ora 11 a. m. înaintea Comisiei de Licitație. Devizul și caelul de sarcini al lucrărilor se poate vedea și copia, în biroul Serv. Technic, în orele, fixate pentru primirea particularilor.

Se vor admite la tratare, antreprenorii cu firma înregistrată, cari pot dovedi executarea cu reușită a lucrărilor similare.

Odată cu prezentarea ofertelor se va depune o garanție de 5% după valoarea lucrărilor, în numerar sau în efecte de Stat.

Valoarea lucrărilor este Lei 250.460, urmând, ca lucrările să fie terminate în 24 zile de lucru, socotite dela ziua primirii comandei.

Cluj, la 11 Septemvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 5890—1931.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, arendează prin licitație publică, cu oferte în scris, — dreptul de vânat depe teritoriul orașului, cu

excepția pădurei Lomb și a viilor Sft. Gheorghe sub Becaș, pe timp de 3 ani începând dela 15 Octomvrie 1931.

Concurenții vor depune deodată cu ofertele lor o garanție provizorie egală cu 5% din suma oferită drept arendă, pe durata de mai sus, în numerar sau efecte garantate de stat, la dl. Președinte a comisiei de licitație.

Licitatia se va ținea în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din Legea Contabilității Publice, în ziua de 8 Octomvrie a. c. ora 11 a. m. înaintea comisiei de licitație sala de ședință.

Condițiunile de licitație se pot vedea în Biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 21 August 1931.

Președintele Comisiei Interimare
a Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

— Intocmirea Regulamentului de organizare a serviciilor Primăriei Municipiului Cluj. Lucrările de întocmire a proiectului de regulament pentru organizarea serviciilor Primăriei și stabilirea cadrelor de funcționari necesari serviciilor, — au fost terminate, urmând ca proiectul de regulament să fie prezentat spre deliberare Comisiei Interimare a Municipiului și apoi înaintat forurilor tutelare spre aprobare.

— Al VII-lea Congres Internațional de Contabilitate, ținut la București. Congresul internațional de Contabilitate, — cu menirea de a colabora toate țările, la soluționarea problemelor de contabilitate, administrație și finanțe, — a avut loc în București în zilele de 5—9 Septemvrie 1931, sub Președinția de Onoare a d-lui Prof. Nicolae Iorga, Președintele Consiliului de Miniștri.

Au participat la congres delegații, aproape a tuturor țărilor din Europa și celelalte Continente, reprezentanți ai științei și tehnicii contabile.

Programul Congresului s'a început cu recepția delegaților străini și din provincie, — în sala festivă a Camerei de Comerț și Industrie din București apoi Duminecă în 6 Sept. a. c. după ce s'a depus o jerbă de flori pe mormântul Eroului Necunoscut, — la ora 9 a avut loc deschiderea Congresului în sala festivă a Academiei de Înalte Studii Comerciale.

Au luat cuvântul cei mai de seamă și renumiți reprezentanți ai științelor contabile, financiare și tehnice contabile, expunând studiile și referatele special elaborate pentru această ocazie.

Congresul s'a închis în 7 Sept. a. c. după care în zilele de 8 și 9 Sept. a. c. participanții au făcut excursii în Valea Prahovei, apoi la Brăila și Galați.

Primăria Municipiului Cluj a fost reprezentată la Congres, prin dl. Simeon Rusu contabil expert, Șeful Serviciului Contabilității.

Redactor Dr. AUREL OPRÎȘIU secretar.